HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 33, no 10 7 novembre 2002

Début des travaux d'art nature avec Nils-Udo dans le Parc écologique du millénaire

L'Université de Moncton et l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick ont souligné lundi lors d'une cérémonie le début des travaux d'art nature dans le Parc écologique du millénaire.

Nils-Udo, artiste allemand de renommée internationale et pionnier de l'art nature, était sur place pour réaliser une œuvre, intitulée *«Entrée dans la nature»*, à l'aide de près de 300 arbres et arbustes dont les couleurs changeront au gré des saisons.

Le projet est mené conjointement par le professeur Ronald Babin, coordonnateur du Parc écologique du millénaire; le professeur André Lapointe, responsable du volet artistique du Parc écologique et directeur intérimaire de la Galerie d'art; Richard Gallant, directeur de la planification des installations physiques de l'Université, et Carmen Gibbs, directrice générale de l'AAAPNB.

«Il s'agit d'un parc unique en son genre en milieu urbain qui fait la démonstration d'une nouvelle génération de parcs naturels en mettant l'accent sur le besoin de restauration de fonctions écologiques naturelles», a expliqué Ronald Babin.

Le volet artistique, considéré comme l'une des composantes essentielles du parc, a entraîné la collaboration active de l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick, du Département des arts visuels et de la Galerie d'art de l'Université de Moncton. Comme point de départ, une invitation a été lancée auprès de Nils-Udo pour

(suite du texte à la page 2

La photo nous fait voir, de gauche à droite, le recteur, Yvon Fontaine; le professeur Ronald Babin, coordonnateur du Parc écologique du millénaire de l'U de M; Carmen Gibbs, directrice générale de l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick, Nils-Udo, artiste allemand de renommée internationale et pionnier de l'art nature; le professeur André Lapointe, responsable du volet artistique du Parc écologique et directeur intérimaire de la Galerie d'art; et Ellen Ruddick, représentante de la compagnie d'aménagement paysager Price Contractors Ltd.

Kacho Komplo au Ciné-Campus

Le Ciné-Campus présente *«Le Kacho Komplo»*, du Studio documentaire Acadie de l'ONF les 8 et 9 novembre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

En vedette - Marie-Jo Thério, Les Païens, Gérald Leblanc, Pierre Guy Blanchard, Paul Édouard Bourque, Anne-Marie Sirois et Mark Gaudet.

Témoin des revendications politiques et sociales de la fin des années 1960 puis de l'explosion culturelle des décennies suivantes, le bar des étudiants et étudiantes de l'U de M a fortement contribué, jusqu'à sa fermeture en 1996, à l'émergence de la contre-culture acadienne. En séquences éclatées, Kacho Komplo convie à un délirant happening dans lequel séquences d'archives et tournage récent proposent un concentré de l'esprit du Kacho.

Marie-Jo Thério et Les Païens se déchaînent, mariant poèmes contestataires et musique rock, punk et alternative.

Au fil des souvenirs d'anciens habitués, des personnages et des événements marquants de cette période revivent alors que, telle la mémoire des murs, d'autres «kachotiers» se rappellent ces journées et ces nuits habitées par la même frénésie de vivre.

L'Odyssée d'Évangéline en montre à Saint-Boniface

L'exposition itinérante «*L'Odyssée d'Évangéline*», organisée par le Musée acadien, est en montre jusqu'en novembre 2003 au Musée de Saint-Boniface, au Manitoba.

C'est la huitième présentation de cette exposition qui sera en montre en février pendant le Festival des voyageurs. Cette grande fête hivernale de l'Ouest canadien attire depuis 1970 de nombreuses foules à ses activités.

«*L'Odyssée d'Évangéline*» sera donc une occasion tout à fait appropriée de présenter un aspect important de notre culture aux gens de ce coin de pays.

Cette exposition sera également en montre pendant le mois de mai 2003 lors de la réunion annuelle de l'Association canadienne des musées à Winnipeg, qui regroupera la grande majorité des personnes ressources dans le domaine de la muséologie au Canada.

Plusieurs membres du Nouveau-Brunswick y assisteront dont Jeanne-Mance Cormier, conservatrice au Musée acadien.

L'exposition sera ensuite à Grand-Pré lors de la célébration du 400e anniversaire de la fondation de l'Acadie et du Congrès mondial acadien qui aura lieu en Nouvelle-Écosse en 2004.

«*L'Odyssée d'Évangéline*» est rendue possible grâce à une importante contribution financière de Patrimoine canadien.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4088.

Recherche auprès de femmes ayant été atteintes d'un cancer du sein

Hélène Gravel, professeure à la Faculté des sciences de l'éducation, entreprend une recherche auprès de femmes habitant le Nouveau-Brunswick ayant terminé leurs traitements à la suite d'un cancer du sein, que ce soit depuis peu ou encore depuis plusieurs années.

Cette étude a pour but de comprendre ce que vivent les femmes traitées pour un cancer du sein une fois que les traitements (chirurgie, radiation et/ou chimiothérapie) sont terminés. Comment s'organise leur vie au quotidien? De quelle façon s'adaptent-elles à leur nouvelle réalité? Ont-elles des besoins particuliers concernant l'amélioration de leur qualité de vie?

Les femmes intéressées devront participer à une entrevue individuelle d'environ une heure pendant laquelle elles seront invitées à partager leur expérience concernant l'après traitement. Leur identité demeurera strictement confidentielle.

Si vous désirez de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la professeure Gravel, au numéro 858-4942, ou à l'adresse gravelh@umoncton.ca.

Début des travaux d'art nature...

(suite de la page 1)

qu'il vienne créer une œuvre permanente et croissante d'art nature dans le parc à proximité du pavillon Pierre-A.-Landry. Pendant son séjour à Moncton, l'artiste participe également à la production d'un catalogue en relation avec son œuvre réalisée dans le Parc écologique du millénaire.

Les travaux réalisés en espace urbain jouent un rôle important dans l'œuvre de Nils-Udo. Ce qui lui importe ne relève pas du musée traditionnel mais il s'agit plutôt de trouver un accès approprié à la nature. Il établit avec elle un dialogue d'ordre spirituel et esthétique et ses travaux n'ont jamais un effet destructeur.

Nils-Udo conçoit sans cesse de nouveaux projets au Canada et en Europe, en passant par l'Inde, Israël, le Japon, le Mexique et les États-Unis. Ses travaux ont été plusieurs fois récompensés. Il a notamment reçu le premier prix de la Triennale internationale de la photographie à Fribourg et le premier prix du concours international du Parc d'Éole à Brest. De plus, le livre «*Nils-Udo l'art dans la nature*» vient de paraître aux éditions Flammarion et un deuxième paraîtra prochainement aux éditions Cercle d'Art.

Après l'installation d'une première œuvre dans le Parc écologique, l'objectif est de répéter cette démarche à tous les deux ans afin de constituer un véritable musée à ciel ouvert d'œuvres d'art nature. «Il s'agit d'un concept artistique, esthétique et social inédit, de dire M. Lapointe. De plus, le choix de commencer avec une œuvre d'un artiste reconnu et respecté mondialement témoigne de notre volonté de bien faire connaître cette nouvelle initiative dont la portée peut être considérable de par son caractère innovateur.»

Selon Carmen Gibbs, directrice générale de l'AAAPNB, «cette initiative servira d'excellente occasion pour créer un nouvel auditoire pour les arts ainsi que pour favoriser le développement d'une nouvelle approche artistique d'art nature en Acadie et au Nouveau-Brunswick.»

Le projet bénéficie de contributions financières ou en nature du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, de MacArthur's Nursery Inc., du fonds Cohen et de Price Contractors Ltd.

On peut obtenir d'autres renseignements auprès de Ronald Babin, au numéro 858-4025, ou André Lapointe, au numéro 858-4375.

Bourses d'études supérieures

Une deuxième sélection pour les bourses d'études supérieures de l'Université de Moncton pour l'année universitaire 2002-2003 aura lieu en janvier.

Les formulaires de demande sont disponibles au Service des bourses et de l'aide financière au local C-101 au Centre étudiant.

Ceux et celles qui ont complété un formulaire pour la sélection de juin dernier n'ont pas à en compléter un deuxième.

La date limite est le dimanche 15 décembre.

Nécrologie

Mme Anita Martin, mère de Marie-Paule Martin, des Ressources matérielles, et belle-mère de Marie-Paule Martin, du Secrétariat général, est décédée le jeudi 31 octobre.

La communauté universitaire offre ses sincères condoléances à la famille.

Mélanie LeBlanc-Côté est la bénéficiaire d'une bourse de 53 100 $ du CRSH

Mélanie LeBlanc-Côté, de Tracadie-Sheila, étudiante de troisième cycle en linguistique au Département d'études françaises, a obtenu une bourse de 53 100 $ sur une période de trois ans du Conseil de recherches en sciences humaines pour travailler sur «*L'image du français à la Baie Sainte-Marie, en Nouvelle-Écosse*».

Mélanie cherchera à montrer comment les minorités «s'organisent» à l'heure de la mondialisation dans les contextes plurilingues, comment elles construisent leur réalité et comment les représentations linguistiques participent à cette construction.

En utilisant des méthodes reliées à l'ethnolinguistique et à la sociolinguistique, elle tentera de répondre aux questions suivantes : Quelle(s) relations(s) les francophones entretiennent-ils avec leur langue et avec le français dit «standard»? Quelle image de leur langue les «autres» francophones leur envoient-ils? Comment les représentations linguistiques des francophones de la Baie agissent-elles sur leur identité linguistique et culturelle? Et comment influencent-elles les liens qu'elles entretiennent avec les autres francophones?

Elle terminera en tentant d'expliquer le lien entre ces représentations et les idéologies linguistiques en cours dans la région.

Mélanie travaillera sous la direction d'Annette Boudreau, directrice du Centre de recherche sur la linguistique appliquée.

Dans la photo, Mélanie LeBlanc-Côté, au centre, est accompagnée, dans l'ordre habituel, d'Isabelle McKee-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales; Louise Péronnet, directrice du Département d'études françaises; Annette Boudreau, directrice du Centre de recherche sur la linguistique appliquée et directrice de thèse; et Anne Paulin, vice-doyenne de la Faculté des études supérieures et de la recherche.

Conférence publique du critique d'art John K. Grande

Le critique d'art John K. Grande donnera une conférence publique portant sur «*L'art, la nature et la société*», aujourd'hui, jeudi 7 novembre, à midi à la Galerie d'art.

La venue de M. Grande coïncide avec le début des travaux d'art nature dans le Parc écologique du millénaire de l'U de M. Depuis le 1er et jusqu'au 10 novembre, l'artiste de renom Nils-Udo crée et réalise sur place une oeuvre permanente et croissante à l'intérieur du parc écologique.

John K. Grande vit et travaille à Montréal. Depuis quelques années, il est devenu une sommité dans le domaine de l'art nature au Canada. Il a publié plusieurs livres et articles sur ce sujet dont «*Art, nature et société*», Montréal, Écosociété, 1999; «*Nils-Udo : De l'art avec la nature*», Cologne, Allemagne, Wienand Verlag, 1999; «*Conversations of a particular nature*», Ottawa, RMOC, 1993; «*Une nature sans histoire*», Société d'esthétique, Musée d'art contemporain de Montréal, 1993; et «*Art & Environnement*», University Art Association of Canada, Queen's University.

Il est régulièrement invité comme commissaire par des galeries d'art ou lors de manifestations artistiques; il publie des essais dans des catalogues liés à ces événements. Il participe aussi à différentes revues d'art dont «*Sculpture*», aux États-Unis, «*Art Papers*», à Atlanta, «*Vie des Arts*», à Montréal et «*Espace*» qui lui a remis le prix Lison-Dubreuil comme critique d'art en 1994.

Renseignements : Ronald Babin, au numéro 858-4025, ou André Lapointe, au numéro 858-4375.

Lancement de livre

Le Département d'anglais et la Faculté des arts et des sciences sociales vous invitent au lancement de l'ouvrage «*I Cry For Innocence*», de l'auteure Theresia Quigley, professeure au Département d'anglais, aujourd'hui, jeudi 7 novembre à 15 h 30 dans le Salon du personnel de l'édifice des arts.

Venez vous divertir en écoutant Mme Quigley lire quelques extraits de son nouveau livre - publié chez DreamCatcher Publishing - et qui raconte l'odyssée de Liesel et ses trois petites filles pendant la Deuxième Guerre Mondiale. C'est une histoire de courage et d'amour.

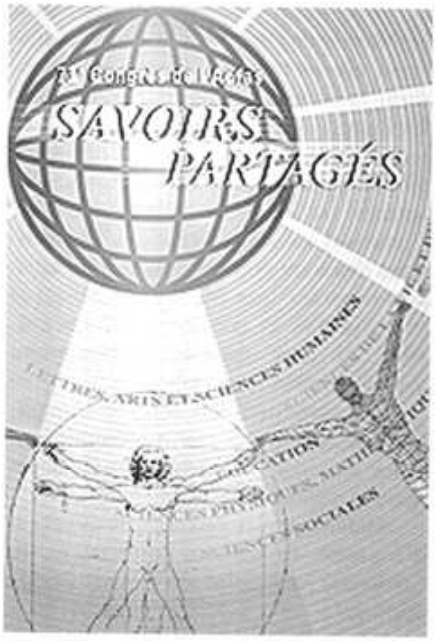
Un vin et fromage suivra la courte cérémonie.

On peut obtenir d'autres renseignements aux numéros 858-4250 ou 863-2017.

L'Association francophone pour le savoir aura quatre-vingts ans en 2003

L'Association francophone pour le savoir (Acfas) aura 80 ans en 2003.

Multidisciplinaire, elle regroupe plus de 6 000 scientifiques et étudiants-chercheurs.



Claire IsaBelle, présidente d'Acfas-Acadie, rappelle que l'Association francophone remplit quatre grandes missions qui sont de démystifier les sciences et la recherche auprès du public et des jeunes, d'encourager la recherche scientifique et ses applications, de représenter la collectivité scientifique et prendre position en son nom et de reconnaître et célébrer l'excellence en recherche.

Outre son siège social à Montréal, l'Acfas compte, en plus d'Acfas-Acadie, six sections régionales d'un océan à l'autre : Acfas-Alberta, Acfas-Colombie-Britannique, Acfas-Manitoba, Acfas-Outaouais, Acfas-Sudbury et Acfas-Toronto.

Le trésorier actuel d'Acfas-Acadie est le professeur Francis Weil, directeur du Département de physique et d'astronomie.

Le site Internet de l'Acfas représente plus de 42 000 pages et est visité par quelque 65 000 visiteurs par mois. Outre ses nombreuses activités, la revue *Découvrir*, le forum international, l'Acfas organise un congrès annuel depuis 1933 qui réunit parfois jusqu'à 4 500 scientifiques de toutes disciplines auxquels se joignent de plus en plus de scientifiques de l'étranger. Ce qui en fait le plus grand rassemblement multidisciplinaire scientifique francophone au monde.

Congrès annuel à l'Université du Québec à Rimouski

L'Acfas tiendra son 71e congrès annuel du 19 au 23 mai 2003 à l'Université du Québec à Rimouski sous le thème *«Partagé les savoirs»*.

C'est une occasion unique pour les chercheurs et chercheuses d'échanger sur leurs découvertes scientifiques. «Alors, présentons une communication ou un colloque et encourageons nos jeunes chercheurs et chercheuses a présenter leur projet de recherche, poursuit la professeure IsaBelle. De nombreux prix pouvant aller jusqu'à 1 000 $ sont offerts aux meilleures communications présentées par les étudiants et étudiantes.»

De plus, Acfas-Acadie offre un soutien financier aux étudiants et aux étudiantes qui font une prestation au congrès. Ceux et celles qui sont intéressés par ce soutien doivent communiquer le plus tôt possible avec M. Weil.

La date limite est le 11 novembre pour déposer une proposition de colloque et le 22 novembre pour déposer une proposition de communication libre.

Les propositions doivent être transmises directement sur le site de l'Acfas à l'adresse http://www.acfas.ca/.

Concours Défi-Acfas pour étudiants et professeurs

L'Université de Moncton a été l'hôte du congrès de l'Acfas à deux reprises. Quelles sont ces deux années?

Vous pouvez répondre à la question en envoyant la réponse par courriel à l'adresse

defi.acfas@umoncton.ca

On fera tirer un prix de 50 $ parmi les étudiants et étudiantes et un autre 50 $ parmi les membres du corps professoral qui auront la bonne réponse.

Le concours se termine le mercredi 20 novembre. Bonne chance à ceux et celles qui y participeront.

DOCTEUR D'HONNEUR *- Donald J. Savoie, titulaire de la Chaire Clément-Cormier en développement économique de l'Université de Moncton et directeur de l'Institut canadien de recherche sur le développement régional, a reçu un doctorat honorifique en lettres de la University of New Brunswick à Saint-Jean. Le grade lui a été conféré en guise de reconnaissance notamment pour sa contribution à l'étude de l'économie et du développement économique dans les provinces atlantiques. La photo, prise lors de la cérémonie, nous fait voir, de gauche à droite, le chancelier de la University of New Brunswick, Frederick Eaton; Donald J. Savoie; et le recteur, John McLaughlin.*

Le REFAD organise deux ateliers de perfectionnement en éducation à distance

Le Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada organise deux ateliers de perfectionnement en éducation à distance.

Le premier atelier intitulé «*Guide d'encadrement des cours Internet*», offert par Bernard Vallée, Hélène Morasse et Clarence Potvin (du Collège Boréal), aura lieu le mercredi 27 novembre de 13 heures à 15 heures dans la salle 289 du pavillon Léopold-Taillon.

Le Cégep@distance a initié et développé un guide d'encadrement des cours Internet dans le but d'aider les tuteurs à mieux superviser les étudiants dans le contexte de cours à distance grâce à une bonne utilisation pédagogique des outils de communication.

Ce projet a été développé en collaboration avec le Collège Boréal et le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques grâce à une subvention du Réseau des cégeps et collèges francophones du Canada. Tout en laissant la place aux interactions et aux interrogations des personnes participantes, l'atelier consistera à présenter les cinq grandes sections du site Web : présentation du guide, caractéristiques des outils de communication, courrier électronique, forum et clavardage. En ce qui a trait au forum, un modèle théorique en cinq étapes sera présenté puis largement illustré à l'aide de messages provenant des forums d'un cours de mathématiques.

Le deuxième atelier intitulé «*Support à l'apprentissage et formation Web*», offert par Thérèse Lamy et Michel Richer (SED), aura lieu le mercredi 11 décembre de 13 heures à 15 heures dans la salle 289 du pavillon Léopold-Taillon.

Cette formation est un atelier interactif qui permettra aux participants et participantes de se familiariser avec les différents plans sur lesquels peut s'exercer le support à l'apprentissage, et de réfléchir sur les diverses composantes que l'on peut associer avec l'un ou l'autre de ces plans : cognitif, socio-affectif, motivationnel, métacognitif, administratif, techno-fonctionnel.

Les participants seront invités à préciser plusieurs des dimensions du support à l'apprentissage puis à débattre de leur importance dans des situations d'enseignement-apprentissage reliées à leur pratique professionnelle. Un aide-mémoire sera utilisé pour faciliter l'élaboration d'une pensée critique sur cette thématique.

Cette formation s'adresse aux formateurs et formatrices qui interviennent ou qui désirent intervenir en formation à distance, tout spécialement dans un environnement de formation sur Internet.

Pour s'inscrire sans frais, le personnel du campus de Moncton doit communiquer avec Marie-Josée Laforge par courriel à *mj@teleeducation.nb.ca* ou au numéro 869-6003.

PROGRAMME DE PARTENARIAT À L'EXPORTATION *- Dans le cadre du Programme de partenariat à l'exportation 2001-2002, 17 étudiants et étudiantes inscrits au Baccalauréat en administration des affaires ont été jumelés à cinq entreprises néo-brunswickoises et ont élaboré une stratégie de marketing pour chacune d'entre elles. La photo nous fait voir des membres de ce partenariat qui sont, de gauche à droite, première rangée, Zoltan Gere, de CSI Canada Inc.; Chris Grady, de Labmentors; Barb Jensen, de l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique; et Erika Boucher, de MGD Supply; 2e rangée : Gaston LeBlanc, doyen de la Faculté d'administration; Maurice Belliveau, de Hudson Design Group; Regan McPhee, de Profiles Global; Eric Anderson, d'Industrie Canada; Micheal Scott, de All Tech Hydraulic and Mechanical Inc.; Jocelyne Landry, directrice du Centre de commercialisation internationale; Mohamed Zeitoun, professeur de marketing international; et Lucille Landry, agente de recherche au Centre de commercialisation internationale.*

Art en direct à la Galerie Sans Nom

La Galerie Sans Nom vient de lancer *Art en direct*, son activité de financement la plus importante de l'année.

Les oeuvres sont actuellement en montre dans le hall d'entrée du Théâtre Capitol et l'encan aura lieu ce dimanche 10 novembre de 16 heures à 19 heures. L'encanteur officiel sera William Bourque, météorologue de la Société Radio-Canada Atlantique.

Pour le volet création en direct, les artistes sont Jean-Denis Boudreau, Angèle Cormier, Carole Deveau, Monique François, Norbert Gionet, Mathieu Léger, Raymond Martin, A. A. Phelps, Lawrence Power et Anne-Marie Sirois.

Leurs oeuvres sont exposées au Théâtre Capitol avec une dizaine d'autres offertes en don par les artistes Jacques Arsenault, George Blanchette, Lionel Cormier, Francis Coutellier, Mario Doucette, Yvon Gallant, Gilles Leblanc, Marc Xavier Leblanc, Nancy Morin ainsi que Roméo Savoie.

On peut obtenir de plus amples renseignements en composant le numéro 854-5381.

Les campus de Moncton et Shippagan ont accueilli 15 professeures de français du Danemark

Du 15 au 18 octobre, le campus de Moncton a accueilli 15 professeures membres de l'Association des professeurs de français du Danemark, délégation coordonnée par Peter Odel.

Les Études acadiennes, plus particulièrement la chargée de projets Amélie Giroux, ont organisé une série d'activités et de présentations et se félicitent de la participation enthousiaste de plusieurs collègues dont Greg Allain (sociologie), Samuel P. Arsenault (géographie), Annette Boudreau (CRLA), Raoul Boudreau (études françaises), Jeanne-Mance Cormier (conservatrice, Musée acadien), Ronald Labelle et Ronnie-Gilles LeBlanc (Centre d'études acadiennes), David Lonergan et Marie-Linda Lord (information-communication), et Isabelle McKee-Allain (doyenne, Faculté des arts et des sciences sociales).

Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Truong Vo-Van, a accueilli la délégation au nom de l'Université à leur arrivée à Moncton. Le groupe a également rencontré Gérald Leblanc, écrivain en résidence, ainsi que l'auteure France Daigle.

Il faut aussi noter que la délégation a visitée le Centre culturel Aberdeen en plus d'avoir été reçue à l'Hôtel de ville de Moncton.

Séjour dans la Péninsule acadienne

Avant ce séjour à Moncton, c'est avec regret que le groupe a quitté la Péninsule acadienne. Les sept jours passés dans la région ont permis d'en apprendre beaucoup sur l'Acadie grâce au programme de formation culturelle conçu par le Centre international d'apprentissage du français au campus de Shippagan.

Le programme a offert des présentations portant sur plusieurs thèmes. Par exemple, le séminaire qui traitait de l'histoire de l'Acadie, dirigé par le professeur Nicolas Landry, a été suivi d'une visite guidée au Village historique acadien afin de mieux comprendre les divers aspects de la vie d'antan. Un souper acadien a permis au groupe de goûter à des recettes dont il avait entendu parler lors de la présentation de Marielle Boudreau-Cormier sur la cuisine acadienne, et, selon la Librairie Pélagie, beaucoup de titres d'auteurs acadiens ont été achetés à la suite de la présentation de Christiane St-Pierre.

L'exposé sur l'industrie de la tourbe et de son importance à l'échelle internationale a beaucoup intéressé le groupe. Jean-Yves Daigle, directeur du Centre de recherche et du développement de la tourbe, a ensuite organisé une randonnée dans une tourbière ainsi qu'une visite à la compagnie Fafard Ltée.

Le groupe a aussi beaucoup apprécié la visite à l'école secondaire W.-A. Losier, de Tracadie-Sheila, organisée par Robert Losier, où il en a beaucoup appris sur l'éducation du Nouveau-Brunswick.

Le programme de formation a été agrémenté par plusieurs activités culturelles, notamment les concerts de Césaire Breau, l'ensemble Musica mundi, Mathieu Duguay et Fred et Wilfred. Le groupe a aussi eu la chance d'assister à une répétition de la pièce *«Ma famille»* et à une représentation de la pièce *«La petite ombre»*, montées par le Théâtre populaire d'Acadie.

Le groupe a exprimé sa vive appréciation pour l'accueil chaleureux qu'il a reçu partout où il est passé. Le Centre international d'apprentissage du français et le campus de Shippagan tiennent à remercier les personnes et organismes de la région qui ont participé au succès de ce stage.

Cette collaboration permet au CIAF d'offrir des programmes de grande qualité qui font connaître l'Acadie partout dans le monde.

La photo, prise au campus de Moncton, nous fait voir le groupe de professeures en compagnie du coordonnateur, Peter Odel (première rangée à gauche); Truong Vo-Van, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (première rangée au centre); et Maurice Basque, directeur des Études acadiennes (troisième rangée à droite).

Auteurs européens au Salon du Livre

Alain Dubos et Marie Bletton, de France, et Geneviève Casterman, de Belgique, prennent part à la 12e édition du Salon du livre, qui s'ouvre aujourd'hui pour se poursuivre jusqu'au 10 novembre au Collège communautaire de Dieppe.

Alain Dubos, qui connaît beaucoup de succès des deux côtés de l'Atlantique avec son roman historique *«Acadie, terre promise»*, sera le conférencier lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association des boursiers et boursières France-Acadie qui a lieu ce dimanche 10 novembre.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 853-0404,

snabnet.nb.ca.

Michel Cardin et Monette Gould aux Mercredis

Le luthiste Michel Cardin, professeur au Département de musique, et la soprano Monette Gould ont donné hier le troisième concert des Mercredis de musique de chambre dans l'aire d'exposition du Département des arts visuels.

Michel Cardin, qui a entrepris depuis quelques années d'enregistrer au luth baroque une vingtaine de suites du Manuscrit de Londres et diverses pièces du compositeur baroque Silvius Leopold Weiss, vient tout juste de lancer les volumes 9 et 10 de cette magistrale entreprise, saluée par la presse nationale et internationale.

La présence de Michel Cardin est de plus en plus réclamée sur la scène internationale. Il joue régulièrement en France et en Allemagne et a présenté un concert au Japon l'an dernier.

Le luthiste a proposé des morceaux de Silvius Weiss, de François Dufault, musicien baroque du 17e siècle, et de Haendel. Il a terminé son récital en accompagnant la soprano Monette Gould qui a chanté quelques chansons françaises et des airs baroques.

Dans la Vitrine classique de la FrancoFête Dieppe-Moncton, le Service des loisirs socioculturels souligne le mérite de Michel Cardin qui a fait redécouvrir Silvius Weiss, dernier grand maître du luth baroque, au public canadien et international.

Le professeur Cardin peut être joint au numéro 858-4040.

Bourses Gestion Cyr

Le Service des bourses et de l'aide financière invite les étudiants et étudiantes originaires des Iles-de-la-Madeleine à poser leur candidature pour le concours 2002-2003 de bourses Gestion Cyr.

Les formulaires sont disponibles au local C-101 du Centre étudiant.

Susan Feindel et Cindy Stelmackowich exposent à la Galerie d'art

Les artistes Susan Feindel et Cindy Stelmackowich présentent une exposition intitulée «*Out From Under*» jusqu'au 1er décembre à la Galerie d'art.

Bachelière de Mount Allison University, Susan Feindel vit et travaille à Chester Basin, en Nouvelle-Écosse. Elle expose ses oeuvres régulièrement partout au pays.

Dans son travail d'artiste-peintre, elle questionne l'idée bien établie qui cherche à supprimer l'aspect historique, sociopolitique et subjectif/ émotionnel du procédé de la recherche scientifique.

Ses moyens d'expression sont axés sur l'aspect bi-dimensionnel et elle fait appel à divers médias et technologies pour la mise à jour de ses œuvres qui, souvent, deviennent des installations de par leur emploi du plancher, du plafond et de l'espace physique de la salle en tant qu'éléments de l'oeuvre.

Cindy Stelmackowich vit et travaille à Ottawa où elle opère un studio - *Enriched Bread Artists* – comprenant une trentaine d'artistes. Elle est diplômée du Ph.D. de la State University of New York.

Elle a exposé ses oeuvres surtout au Canada depuis 1990. En 2001, elle a reçu une bourse du Conseil des Arts du Canada.

Son travail présente un parallèle à celui de Susan Feindel dans le sens que sa recherche aborde une interrogation sur la façon dont la science a voulu déshumaniser l'être humain en mettant l'accent sur le côté dépouillé et objectif de la méthode scientifique toujours à l'avant-plan depuis le 17e siècle à nos jours.

Par l'entremise d'une critique visuelle fondée sur l'emploi du corps et la reconstitution de son image telle que présentée dans les volumes de médecine ainsi que dans les guides d'anatomie destinés aux artistes, Mme Stelmackowich nous incite à réfléchir sur la nature même de la pensée scientifique de notre temps.

Les heures d'ouverture de la Galerie sont du mardi au vendredi de 13 h à 16 h 30, le samedi et dimanche de 13 h à 16 heures. Renseignements :

858-4088 ou 858-4375.

ACCUEIL DES ÉLÈVES DU SECONDAIRE *– Le Bureau de liaison a accueilli pendant deux jours au campus de Moncton quelque 1 000 élèves des écoles secondaires francophones et quelques écoles anglophones des provinces maritimes qui ont participé à des activités organisées par les facultés et écoles, que ce soit dans les salles de cours ou encore lors d'une visite guidée. Ces journées d'accueil, on se souviendra, s'inscrivent dans le cadre des activités de recrutement. Beaucoup de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton lors de la rentrée universitaire de septembre 2003. La photo, prise dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud, nous fait voir le premier groupe qui a visité le campus.*

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Il y aura une séance d'observation astronomique le mardi 12 novembre de 20 heures à 21 heures à l'Observatoire de l'Université de Moncton situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Si le ciel est nuageux, la séance sera reportée au mois suivant. La planète Saturne sera visible.

Cette activité est organisée par le Département de physique et d'astronomie. Venez en grand nombre.

Renseignements : 858-4339.

ATELIER

Le Service d'orientation offrira un atelier portant sur la préparation aux examens, le mercredi 13 novembre.

Les étudiants et étudiantes peuvent s'inscrire auprès des Services aux étudiantes et étudiants (858-3737).

FILMS DOCUMENTAIRES

Dans le cadre de la série de films documentaires *Archéologie*, le Service des loisirs socioculturels présente «*Bruneï – Le trésor de la jonque engloutie*» et «*Kazakhstan – La tombe du prince Scythe*», de Marc Jampolsky, le dimanche 10 novembre à 19 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

L'entrée est libre.

MIDI-RECHERCHE

Les professeurs Sylvie Berthelot, Egbert McGraw et Michel Coulmont prononceront une conférence, intitulée «*Motivations, bénéfices et problèmes liés à une certification ISO 14001 : une enquête pancanadienne*», le mercredi 20 novembre de midi à 13 heures dans le local 063 de la Faculté d'administration. C'est une conférence d'intérêt général.

Un léger goûter sera servi.

Bienvenue à tous et à toutes.

RÉCITAL VARIÉ

Le Département de musique présente son premier récital varié du semestre le vendredi 8 novembre à 12 heures dans la salle 001B du pavillon des beaux-arts. La soprano Catherine Gallant, Joël Cormier aux instruments de percussion, Sylvain Boudreau et Léandre Bourgeois au piano, Daniel Godin, Vanessa Lagacy et Karine Léveillé à la trompette, interpréteront des oeuvres de L. Anderson, H. Dutilleux, J. Haydn, D. Maucini, O. Messiaen, W. A. Mozart et J. Stanley. L'entrée est libre et bienvenue à toutes et à tous.

Renseignements : 858-4041.

SESSION D'INFORMATION

Les membres du corps professoral sont invités à une rencontre en compagnie de Truong Vo-Van, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, et quelques membres de son équipe pour une session d'information et d'échanges sur divers aspects de la vie académique à l'Université, le vendredi 22 novembre de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle 142 du pavillon Adrien-J.-Cormier.

On y abordera, en particulier le bilan des activités passées et en cours, la pédagogie universitaire, la recherche et l'internationalisation de l'Université.

SPORT

Au **hockey masculin,** les Aigles Bleus seront à l'Université St. Mary's le vendredi 8 novembre à 19 heures.

Au **hockey féminin**, les Anges Bleus accueillent l'Université Dalhousie le vendredi 8 novembre à 19 heures, et l'Université St. Thomas le samedi 9 novembre à 19 heures.

Au **volley-ball féminin**, l'Université Dalhousie sera au campus de Moncton le vendredi 8 novembre à 19 heures, et UNB le dimanche 9 novembre à 13 heures.

Au **volley-ball masculin**, UNB sera au campus de Moncton le dimanche 10 novembre à 15 heures.

Au **basket-ball féminin**, les Anges Bleus accueillent NSAC le samedi 9 novembre à 13 heures, UNBSJ le dimanche 10 novembre à 18 heures, et Mount Allison le mardi 12 novembre à 18 heures.

Au **basket-ball masculin**, les Aigles Bleus accueillent NSAC le samedi 9 novembre à 15 heures, UNBSJ le dimanche 10 novembre à 20 heures, et Mount Allison le mardi 12 novembre à 20 heures.

Il y aura du **badminton** à l'Université Sainte-Anne les 8 et 9 novembre.

Au **cross-country**, championnat national à l'Université Western Ontario le samedi 9 novembre.

Le Ceps a un site Internet

Le Ceps Louis-J.-Robichaud a maintenant un site d'information sur Internet, à *www.umoncton.ca/ceps*. Le site fourni des renseignements détaillés sur les activités, les programmes, les installations, les tarifs et tous les services offerts au Centre de santé et de mieux-être.

Selon Paul-Alfred LeBlanc, gérant des installations sportives, ce site s'adresse aux étudiants et étudiantes, aux membres de la communauté universitaire, aux citoyens de Moncton et les environs ainsi qu'à toutes les personnes ou organismes intéressés aux installations et services du Ceps. Le site sera également utile pour les personnes de l'extérieur qui pensent poursuivre des études à l'U de M et qui ont à cœur l'activité physique et sportive.

Renseignements : Paul-Alfred LeBlanc, gérant des installations sportives au 858-4674.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications
Carole Landry, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.